

PCI Ethernet Card 100 MB

PCI ETHERNET CARD 100 MB

Manual del usuario

ESPAÑOL

Versión 1.0/Winbond

Declaración de Copyright

No está permitido reproducir ni transmitir ninguna parte de este manual, en ninguna forma ni por ningún medio, ya sea electrónico o mecánico, incluyendo las fotocopias, la grabación, o sistemas de almacenamiento y recuperación de información, y con ningún fin que no sea el uso personal del comprador, sin el previo permiso escrito del fabricante.

Declinación de Responsabilidades

El fabricante declina específicamente todas las garantías, ya sean expresas o implícitas, incluyendo, pero no limitándose a las garantías implícitas de comerciabilidad y de conveniencia para determinado fin, con respecto al software, los manuales que acompañan a los productos y el otro material escrito, así como cualquier otro hardware incluido. El fabricante se reserva el derecho de revisar o introducir mejoras en su producto en cualquier momento y sin la obligación de notificar a ninguna persona dichas revisiones o mejoras.

En ningún caso el fabricante será responsable de daños directos o indirectos, incluyendo la pérdida de ganancias o cualquier otro daño comercial, que se produzcan a consecuencia del uso de su producto.

* Todos los nombres de productos o empresas son marcas comerciales, marcas registradas o marcas de servicio de sus propietarios respectivos.

Prefacio

Este manual describe la instalación y el uso de la PCI Ethernet Card 100 MB. Se requiere cierta experiencia trabajando con redes de ordenador e instalándolas.

Además, se necesita el manual de la red o la ayuda del administrador de red y se debe disponer de suficientes conocimientos de inglés.

Las convenciones utilizadas en este manual son las siguientes:

<Tecla> Significa que hay que pulsar una tecla. El nombre de la tecla aparece entre los signos < >.

'Sistema' Se trata de un término específico de un programa. Por ejemplo, los términos que se utilizan en Windows aparecen entre comillas.

[DIR] El texto entre los signos [] se introduce con el teclado.

La información suplementaria aparece de la manera siguiente:

Aviso: *Apague el ordenador.*

Índice

1. Introducción	1
2. Normas de seguridad	1
3. Instalación del hardware	1
4. Instalación del software	2
4.1 Windows 95.....	2
4.2 Windows 98.....	4
4.3 Windows NT 4.0.....	5
5. Resolución de Problemas	6
5.1 Imposible establecer conexión.....	6
5.2 Imposible establecer conexión bajo Windows 95/98.....	7
5.3 Imposible encontrar el servidor Novell Netware.....	8
Anexo A: Especificaciones técnicas	9

1. Introducción

La adquisición de la PCI Ethernet Card 100 MB le proporciona un producto avanzado que le permite optimizar la velocidad de su red.

La PCI Ethernet Card 100 MB es compatible con las redes tradicionales de 10 MB y con las redes rápidas de 100 MB. La velocidad se ajusta automáticamente al valor correcto. Por lo tanto, siempre que quiera, podrá ampliar su red gradualmente hasta 100 MB.

La PCI Ethernet Card 100 MB puede enviar y recibir datos simultáneamente (full dúplex) a través de redes compatibles. Esta función se configura automáticamente también si la red soporta esta opción.

La PCI Ethernet Card 100 MB sólo sirve para conectar un ordenador con una red LAN del tipo Ethernet en oficinas mediante cables UTP o STP que tengan una longitud máxima de 100 metros.

Usted puede utilizar la PCI Ethernet Card 100 MB si dispone de:

- un ordenador IBM compatible con una ranura PCI libre y, por lo menos, un segundo ordenador con una tarjeta de red, a los que se conecte el primer ordenador;
- un sistema operativo que se pueda utilizar en una red.

2. Normas de seguridad

El mantenimiento del ordenador no se debe realizar mientras esté encendido. Saque la clavija de la toma mural para evitar daños personales y materiales.

Se debe conectar el ordenador a un enchufe con conexión a tierra para evitar el riesgo de descargas eléctricas y otros peligros a través de la red.

ESPAÑOL

3. Instalación del hardware

Se necesitan un destornillador de estrella y un destornillador plano pequeño.

Elimine las descargas electrostáticas de su cuerpo y de su ropa tocando un objeto con conexión a tierra, por ejemplo la caja del ordenador, o realice la instalación en una mesa protegida contra las descargas electrostáticas. Las descargas electrostáticas pueden causar daños al producto.

Además de este manual el paquete debe incluir los componentes siguientes:

- la PCI Ethernet Card 100 MB;
- el disquete con los drivers.

Si falta alguno de estos componentes, póngase en contacto con el distribuidor.

Aviso: *El mantenimiento del ordenador no se debe realizar mientras esté encendido. Saque la clavija de la toma mural para evitar daños personales y materiales.*

Instale los componentes de la siguiente manera:

1. Cierre el software.
2. Apague el ordenador.
3. Saque de la toma mural los cables eléctricos del ordenador y de los aparatos conectados al mismo.
4. Abra la caja del ordenador.
5. Busque una ranura PCI libre.
6. Quite la cubierta.
7. Introduzca la PCI Ethernet Card 100 MB en la ranura.
8. Fije la tarjeta con el tornillo de fijación.
9. Vuelva a colocar la caja del PC.
10. Vuelva a conectar todos los cables.

4. Instalación del software

Este capítulo describe la instalación bajo Windows 95, 98 y NT 4.0. Para otros sistemas de red consulte los archivos de ayuda en el disquete incluido en el paquete.

4.1 Windows 95

Windows 95 reconoce automáticamente la PCI Ethernet Card 100 MB.

1. Inicie Windows.
2. El sistema encuentra automáticamente la tarjeta. Aparecerá una pantalla como la de la figura 1.
3. Haga clic en 'Siguiente'.
4. Introduzca el disquete con los drivers en la disquetera 'A:'.

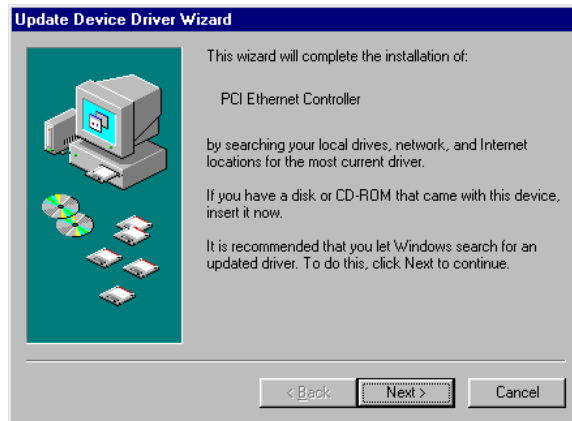


Figura 1: Instalación en Windows 95

5. Haga clic en 'Otra ubicación'.
6. Indique el camino 'A:\WIN95'.
7. Pulse <Enter>. Vea la figura 2.

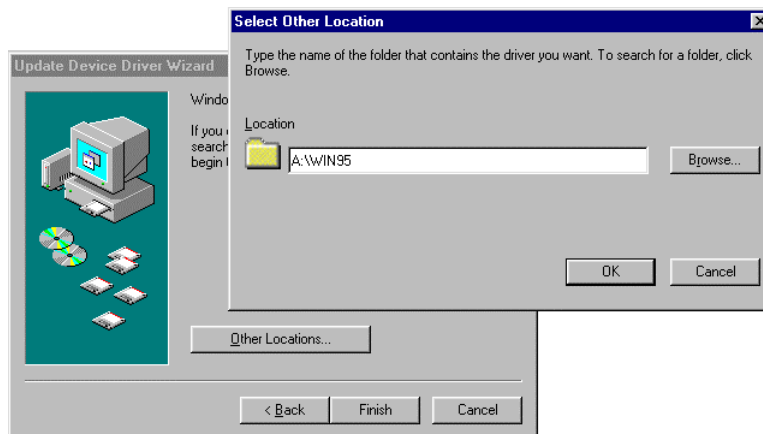


Figura 2: Instalación en Windows 95

8. Haga clic en 'Finalizar' para concluir la instalación.
9. Elija la opción de reiniciar el ordenador.

Aviso: *Controle las propiedades de la red: el grupo de trabajo, el protocolo, el nombre del usuario, etc. Consulte el manual de Windows para obtener más información.*

ESPAÑOL

4.2 Windows 98

Windows reconoce automáticamente la PCI Ethernet Card 100 MB.

1. Inicie Windows.
2. El sistema encuentra automáticamente la tarjeta. Aparecerá una pantalla como la de la figura 3.

Haga clic en 'Siguiente'.

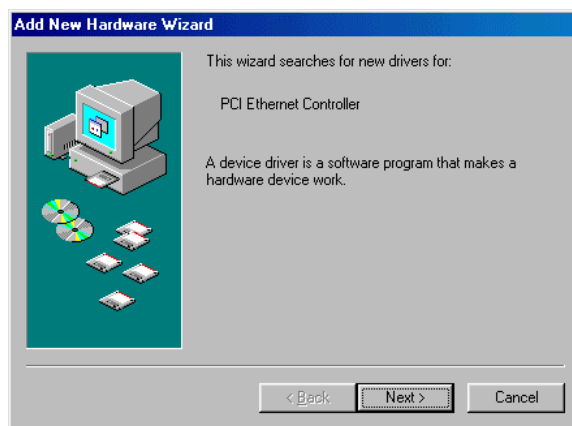


Figura 3: Instalación en Windows 98

4. Opte por que Windows 98 busque el driver más apropiado. Vea la figura 4. Haga clic en 'Siguiente'.



Figura 4: Instalación en Windows 98

5. Introduzca el disquete con los drivers en la disquetera 'A:'.
6. Indique el camino 'A:\WIN98'. Vea la figura 5.

- Haga clic en 'Siguiente'. El sistema encontrará el driver.



Figura 5: Instalación en Windows 98

- Haga clic en 'Siguiente'.
- Se instala el driver. Siga las indicaciones que aparecen en la pantalla.
- Haga clic en 'Finalizar' para concluir la instalación.
- Elija la opción de reiniciar el ordenador.

Aviso: *Controle las propiedades de la red: el grupo de trabajo, el protocolo, el nombre del usuario, etc. Consulte el manual de Windows para más información.*

4.3 Windows NT 4.0

A diferencia de Windows 95 o 98, Windows NT 4.0 no cumple con la normativa Plug and Play. Por lo tanto, deberá instalar manualmente la tarjeta de red.

- Haga clic en el botón 'Inicio' de la barra de tareas. Elija la opción 'Configuración' y a continuación 'Panel de control';
- Haga doble clic en el icono 'Red';
- Elija la ficha 'Adaptadores' y haga clic en 'Agregar'. Introduzca el disquete con los drivers en la disquetera A;
- Haga clic en 'Disquete'. Teclee el camino 'A:\WINNT\40' y pulse <Enter>;
- Seleccione 'Trust PCI Ethernet Card 100MB Adapter' y haga clic en 'Aceptar';
- Compruebe las opciones de configuración (vea la figura 6) y haga clic en 'Aceptar' para continuar;

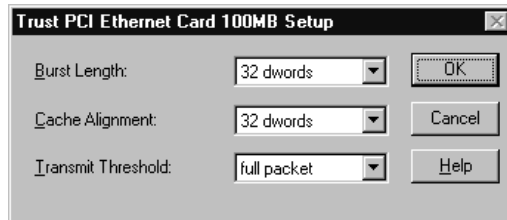


Figura 6: Instalación en Windows NT 4.0

7. Compruebe las opciones de configuración de la figura 7 y haga clic en 'Aceptar' para continuar;

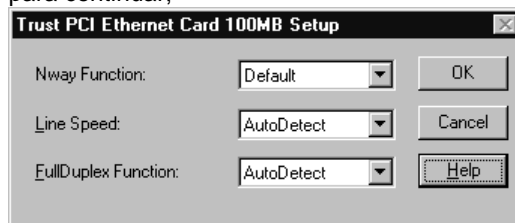


Figura 7: Instalación en Windows NT 4.0

8. En la siguiente pantalla usted podrá introducir un ID de Ethernet. Sólo deberá hacerlo si su ordenador cuenta con varias tarjetas de red del mismo tipo. Haga clic en 'Aceptar' para continuar y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla;
9. Elija la opción de reiniciar el ordenador después de la instalación.

5. Resolución de Problemas

La instalación de la PCI Ethernet Card 100 MB es fácil. Sin embargo, la configuración del ordenador para utilizarlo en una red es más complicada. Por eso, deberá tener los manuales de la red a mano.

Puesto que la PCI Ethernet Card 100 MB se puede utilizar en combinación con muchos sistemas de red, los procedimientos para resolver problemas se limitan forzosamente a dar directrices generales.

5.1 Imposible establecer conexión

Si el ordenador no puede establecer conexión con el servidor o con otro ordenador, compruebe primero los siguientes puntos:

1. ¿Ha instalado correctamente los drivers para la PCI Ethernet Card 100 MB? Si la tarjeta está estropeada o no se ha introducido bien en la ranura de ampliación, no se podrán cargar los drivers.
2. ¿Ha seleccionado los drivers apropiados para la red que desea utilizar? Pida que su administrador de sistema le informe sobre la red.

3. ¿Ha introducido los valores correctos para el tipo de paquete y la dirección IP?
4. ¿Ha introducido hasta el fondo la clavija del cable de la red en el conector de la PCI Ethernet Card 100 MB?
5. ¿Funciona el hub de la red? Intente establecer conexión a través de otra estación de trabajo conectada al mismo hub.
6. ¿Se establece la conexión a través de un hub? No se pueden interconectar directamente dos ordenadores mediante un cable UTP o STP.
7. ¿Ha iniciado Windows 95/98 en el modo 'Sólo símbolo de sistema' (Command prompt only)? Los drivers de Windows 95/98 no funcionan en este modo. Si quiere utilizar la red en este modo, deberá instalar los drivers de DOS.

5.2 Imposible establecer conexión bajo Windows 95/98

Para obtener más información, consulte también el manual de Microsoft Windows.

Compruebe lo siguiente:

1. ¿Ha cargado el protocolo NetBEUI y el 'Cliente para redes Microsoft' (Client for Microsoft Networks)? Controle las propiedades de la red. Estos componentes son necesarios para establecer conexión. Si es necesario, haga clic en el botón 'Agregar' (Add) para añadir estos componentes.

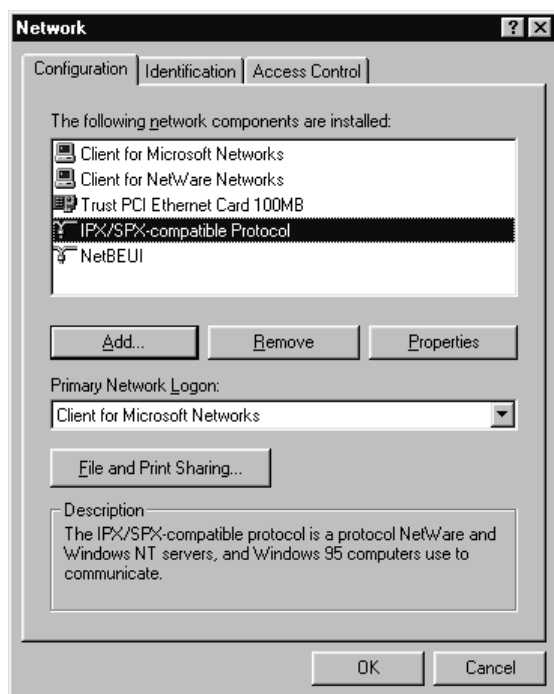


Figura 8: Configuración de la red en Windows 95/98

2. ¿El protocolo NetBEUI está vinculado al driver para la PCI Ethernet Card 100 MB? Seleccione 'Enlaces' (Bindings) en la ventana de propiedades de la red. Sólo es necesario si la conexión se interrumpió manualmente. Windows 95/98 configura automáticamente esta conexión durante la instalación de una nueva tarjeta de red.
3. ¿Los dos sistemas tienen el mismo nombre de grupo de trabajo? El servidor debe conocer el nombre del grupo de trabajo que usted introduce. Cambie el nombre si hace falta. Póngase en contacto con el administrador de red si no sabe el nombre de su grupo de trabajo. El nombre de un grupo de trabajo no puede ser el mismo que un nombre de ordenador dentro de la misma red.

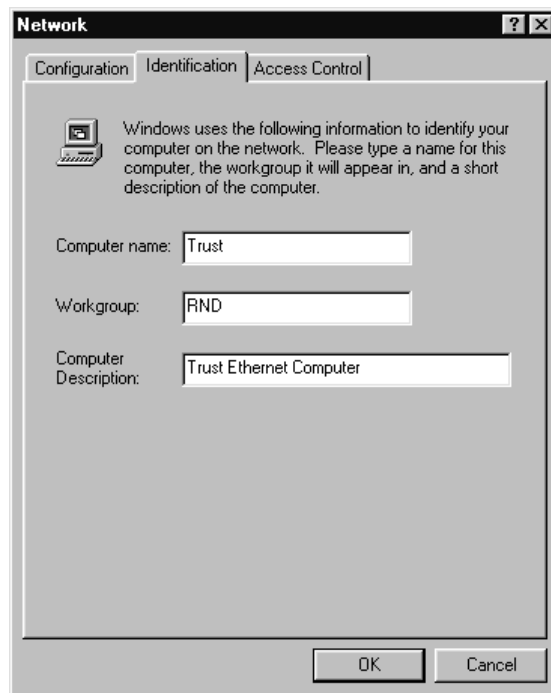


Figura 9: Configuración de la red en Windows 95/98

5.3 Imposible encontrar el servidor Novell Netware

Compruebe lo siguiente:

1. ¿Ha seleccionado el tipo de 'paquete' correcto? La mayoría de las redes Novell utilizan Ethernet_802.3. Pida que su administrador de sistema le informe sobre el tipo de 'paquete' adecuado.

2. ¿Ha cargado el protocolo IPX/SPX y el cliente para redes Novell bajo Windows 95/98?

Anexo A: Especificaciones técnicas

Configuración	<ul style="list-style-type: none"> • Plug and Play para Windows 95 y Windows 98
Tipo de red	<ul style="list-style-type: none"> • Ethernet Normal de 10 MB • Fast Ethernet de 100 MB (conforme a la norma 100TX)
Ranura	PCI (32 bits)
Mejora de prestaciones	<ul style="list-style-type: none"> • Full dúplex • Busmaster PCI • Selección automática de la conexión más rápida
Conexión de medios	<ul style="list-style-type: none"> • RJ45 con cable de categoría 5 (STP/UTP) para 100 MB • RJ45 con cable de categoría 3, 4 o 5 (STP/UTP) para 10 MB
Aprobaciones	<ul style="list-style-type: none"> • Aprobación CE • EN-55022 clase B • EN-50082-1
Indicadores	<ul style="list-style-type: none"> • 100 MB por segundo • Conexión • Enviar datos • Recibir datos